



Лексические упражнения на занятиях по английскому языку на неязыковых факультетах высших учебных заведениях

Марина Увайсовна Зубайраева

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков
Чеченский государственный педагогический университет
Грозный, Россия
zubayraeva@chspru.ru
 0000-0000-0000-0000

Рустам Шахраниевич Абдуллахитов

кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков
Чеченский государственный университет им. А. А. Кадырова
Грозный, Россия
abdullakhitov@chesu.ru
 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 18.03.2023

Принята 04.04.2023

Опубликована 15.05.2023

 10.25726/12990-6782-1797-г

Аннотация

В данной статье рассмотрены упражнения, направленные на формирование репродуктивных лексических навыков студентов на аудиторных занятиях иностранного языка на неязыковых факультетах высших учебных заведениях. Во всех предложенных авторами упражнениях роль преподавателя сводится к управлению активной и самостоятельной деятельностью студентов. Действия педагога направлены на формирование у студентов разнообразных учебных умений, в частности умений самостоятельной познавательной деятельности. Авторы отмечают, что овладение формой слова и его смыслом осуществляется в целенаправленной учебной деятельности, когда обучаемые многократно произносят слова вслух в различных ситуациях. В процессе такой деятельности должны формироваться лексические навыки.

Ключевые слова

лексическая единица, лексической упражнение, речевой образец, коммуникативный подход.

Введение

В основе обучения лексическим навыкам на уроках иностранного языка лежит принцип опережающего устного усвоения речевых образцов через средство коммуникативных задач, а затем анализ и перенос этого материала на дальнейшую речевую практику. Согласно коммуникативному подходу к обучению новый языковой лексический материал сначала предъявляется в определенном контексте, а уже затем активизируется в устной и письменной речи с помощью соответствующих упражнений и задач. Они должны быть коммуникативно направленными и способствовать формированию у студентов знаний не только о значении новой языковой единицы, но и о ее формообразовании и функциях (применении) в речи. На основе этих знаний должны формироваться соответствующие языковые навыки. Такой коммуникативно-когнитивный подход к обучению речевого лексического материала способствует его осознанному усвоению и адекватному использованию в практической речевой деятельности.

Материалы и методы исследования

Для достижения успеха в усвоении лексики студенты выполняют большое количество упражнений из учебника, по которому осуществляется обучение. Но, как правило, таких упражнений оказывается недостаточно, чтобы организовать процесс обучения лексике не только дома, но и на занятии.

Целью данного исследования является рассмотрение упражнений, направленных на формирование репродуктивных лексических навыков студентов на аудиторных занятиях на неязыковых факультетах в высших учебных заведениях.

Материалом исследования послужили источники научной и практической информации, в частности отечественные и зарубежные словари и научные достижения в области технологий обучения (Н. Кузьмина, А. Меркулов, Е. Шмелева, У. Хортон, К. Хортон).

Для достижения поставленной цели использованы следующие методы исследования: теоретические методы, а именно: анализ и синтез новейших исследований педагогики, психологии, лингвистики и методики по теме исследования.

Результаты и обсуждение

В отличие от школьного урока, на котором учитель иностранного языка вводит новые лексические единицы в связном рассказе с опорой на наглядность, в неязыковых высших учебных заведениях обучаемые осуществляют первое знакомство с новой лексикой во время чтения тематического текста. Как правило, - это аутентичный текст или его отрывок, который может подлежать незначительной адаптации. С помощью словаря студенты устанавливают значение лексических единиц, знакомятся с их произношением и фиксируют их в словаре (Шатилов, 1991). Таким образом, осознание языкового явления происходит путем обращения к контексту.

Во время ознакомления с новым лексическим материалом студенты часто не обращают должное внимание на произношение. А именно от правильного произношения будет зависеть и успех восприятия. Поэтому преподаватель должен обеспечить на занятии многократное произношение тех лексем, которые подлежат изучению. От количества повторений будет зависеть устойчивость их запоминания. Итак, на каждом занятии перед выполнением любых лексических упражнений преподавателю следует дать студентам возможность проговорить всю новую лексику вслух. Эта задача выполняется в индивидуальном синхронном режиме. Педагог в это время старается следить за произношением студентов и корректировать его. После этого студентов можно объединить в пары для того, чтобы они проверили друг друга на произношение и перевод новых лексических единиц. Они по очереди задают друг другу вопрос: «What's The English for...?» и отвечают на него. Данный вид работы является очень значимым, но недостаточным для овладения обучаемыми новой лексикой.

Поскольку речь всегда ситуативна, и существует органическая связь между практической целью, мыслью, которую необходимо выразить, и языковыми средствами для воплощения этой мысли в сложившихся речевых механизмах, то становится понятным, что во время обучения иностранному языку необходимо закладывать в память студентов не изолированные слова, а всю взаимосвязанную цепочку между определенным типом практической цели, речевого замысла и теми лексическими средствами, которые такие цели и замыслы «обслуживают» (Каргина, 2014).

Итак, овладение формой слова и его смыслом осуществляется в целенаправленной учебной деятельности, когда обучаемые многократно произносят слова вслух в различных ситуациях. В процессе такой деятельности должны формироваться лексические навыки.

Студентам, прежде всего, необходимо изучить контекст, в котором используются новые лексические единицы в тематическом тексте. Данный вид работы они выполняют вне учебного заведения - дома, а на занятии преподаватель осуществляет контроль. Сначала студенты вспоминают контекст в парах. Затем группа делится на две команды (Скалкин, 1983). Каждая команда выбирает те лексемы, при усвоении которых они могут столкнуться с определенными трудностями. Далее команды выстраиваются в две шеренги. Члены команд по очереди предлагают друг другу перевести новое слово, а затем употребить его в контексте. За каждый правильный ответ команда получает 1 очко. Таким

образом, каждый студент может принести своей команде 2 очка. Если же у него возникают определенные трудности, то обучаемый может обратиться за помощью к своей команде, в данном случае он и его товарищи лишаются определенных баллов. Следует отметить, что соревновательный дух имеет важное значение и всегда стимулирует деятельность студентов. По окончании игры подводятся итоги и объявляются победители (Панова, 2003).

Далее студентам необходимо овладеть навыками самостоятельной работы над лексическими единицами, в частности научиться использовать их

в своей речи. С этой целью обучаемым дается задание продумать дома в каких

ситуациях они могут употребить то или иное слово. Затем на занятии преподаватель объединяет студентов в группы по три человека. Один из студентов предлагает двум другим своим товарищам употребить лексемы в микродиалоге, который будет состоять из реплики-стимула и реплики-реакции на нее. Таким образом, обучаемые на этапе тренировки в употреблении лексических единиц учатся репликации, что является важнейшей составляющей диалога.

После выполнения такого вида работы в парах преподаватель вызывает по два студента из разных пар, а группа предлагает им употребить в микродиалогах различные слова. Однако не все обучаемые смогут справиться с такой задачей. Это связано с тем, что такое упражнение выполняется экспромтом, то есть представляет из себя неподготовленную речь, которая, как правило, создает определенные сложности для обучаемых. И, если студент не владеет иноязычным материалом или коммуникативными умениями на должном уровне, то у него в речи появляются длительные паузы. В связи с этим, педагогу, по нашему мнению, следует начинать данный этап работы над новой лексикой с более сильными студентами, или сочетать пары студентов с разным уровнем владения языком. Данные упражнения можно тренировать на каждом занятии.

Можно предложить несколько способов контроля самостоятельного употребления лексических единиц студентами в микродиалогах. После работы в малых группах организовываются соревнования между двумя командами. Члены команд по очереди предлагают использовать определенную лексику двум конкретным студентам для использования их в своем микродиалоге. Подобная задача может быть выполнена и в парном режиме (Милотаева, 2015).

Преподаватель называет лексические единицы, студенты объединяются в пары и употребляют их в своем контексте. Работа выполняется в синхронном режиме. Затем педагог вызывает 1-2 пары для контроля.

На дальнейших занятиях педагог может организовать индивидуальный контроль употребления изучаемой лексики в собственных высказываниях студентов. Преподаватель называет слово на родном языке, а обучаемые записывают его перевод. Затем он произносит стимулирующую реплику, а студенты записывают реплику-реакцию, в которой используют заданную лексическую единицу.

На старших курсах студенты учатся объяснять значение иностранных слов и выражений с ними. Один или два студента выступают в роли учителей и сообщают группе о всех значениях определенной лексической единицы. Студенты подкрепляют объяснения «учителей» своими примерами. Затем они просят «учителей» помочь им перевести предложения, в которых употребляется новое слово (Will you help me to translate the sentence?), или спрашивают правильно ли они употребляют заданные лексемы в своих предложениях. Студенты могут предлагать как правильные предложения, так и предложения с ошибками (Is it correct to say ...?).

Как разновидность такого упражнения можно выполнить следующее задание. Студенты предлагают «учителю» примеры с новой лексической единицей, а «учитель» описывает его значение. Студенты старших курсов должны учиться объяснять значение слов на иностранном языке. Особенно полезными будут такие упражнения для будущих учителей. В игре «Password» выбираются две команды. Обучаемые по очереди получают карточки с новыми словами, объясняют или с помощью пантомимы показывают слово, а члены другой команды должны отгадать его. Если ответ правильный, студент записывает это слово на доске. На заключительном этапе преподаватель или кто-то из обучаемых произносит все слова четко несколько раз, а остальные студенты повторяют их.

Вышеуказанные упражнения можно комбинировать с упражнениями учебника (на перефразирование, дополнение, перевод и т.д.). Кроме того, можно проводить разнообразные лексические игры. Например, игру «Клубок», целью которой является активизация лексики по определенной теме, педагог начинает с беседы по любой теме, например, «Going on a hike»: Tomorrow we are going hiking. We are going to take a tent with us. Один студент повторяет это предложение и добавляет свое: Besides I'm going to pack a rucksack. Следующий студент повторяет эти два предложения и добавляет свое. Студент, который не смог воспроизвести все предыдущие предложения или предложить своё, выбывает из игры (Комарова, 2015).

Очень интересной задачей для студентов является «интервью». Студенты заранее задают вопросы с активной лексикой. Вызывается один студент и отвечает на вопросы своих одноклассников. Игра завершается групповой беседой, в которой студенты рассказывают, какие вопросы были самые интересные или самые сложные, что они узнали от тех, кого они опросили, кто был наиболее активным. Как разновидность этого задания такие вопросы преподаватель может написать на карточках, а студенты по очереди достают карточки, отвечают на вопрос и адресуют его другим студентам.

Интересной является игра «Тайники». Студенты в парах составляют диалоги, в которых употребляют определенное новое слово. Задача остальных - угадать это скрытое слово.

Заключение

Во всех предложенных упражнениях роль преподавателя сводится к управлению активной и самостоятельной деятельностью студентов. Его действия обязательно направлены на формирование у обучаемых разнообразных учебных умений - умений самостоятельной познавательной деятельности. Меняется качество учебных действий - действия студентов становятся более активными, творческими и самостоятельными. Такая организация выполнения лексических упражнений не противоречит обучению, направленному на студента («student-centered learning»).


Овладение лексикой и языком вообще будет эффективным лишь в том случае, если студенты имеют ярко выраженные познавательные интересы, обычно проявляющиеся в общем позитивном отношении к обучению.

Список литературы


1. Демидова Т.Е., Егорина В.С., Тонких А.П. Начальный курс математики и развитие речи учащихся // Начальная школа плюс До и После. 2003. № 4. С. 1-10.
2. Каргина Е.М. Профильный отбор лексико-грамматического материала в профессионально-ориентированном курсе иностранного языка в техническом вузе // Современная педагогика. 2014. № 9 (22). С. 48–51.
3. Комарова Е.В. Формирование речевого механизма в процессе усвоения лексики на иностранном языке // Гуманитарные научные исследования. 2015. № 2. <http://human.snauka.ru/2015/02/9645>
4. Милотаева О.С. Особенности работы над лексикой в процессе преподавания иностранного языка в вузе // Молодой ученый. 2015. № 5 (85). С. 501-503.
5. Панова Л.С. Методика обучения иностранному языку в школе: учебно-методическое пособие для студентов факультета иностранных языков. Нежин: НГПУ, 2003. 149 с.
6. Скалкин В.Л. Коммуникативные упражнения на английском языке: пособие для учителя. М.: Просвещение, 1983. 142 с.
7. Шатилов С.Ф. Методика обучения иностранным языкам на начальном этапе в школе и вузе. -СПб: Образование, 1991. 156 с.

Lexical exercises in english classes at non-linguistic faculties of higher educational institutions

Marina U. Zubayraeva

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Foreign Languages
Chechen State University Pedagogical University
Grozny, Russia
zubayraeva@chspu.ru
 0000-0000-0000-0000

Rustam Sh. Abdullakhitov

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Foreign Languages
Kadyrov Chechen State University
Grozny, Russia
abdullakhitov@chesu.ru
 0000-0000-0000-0000

Received 18.03.2023

Accepted 04.04.2023

Published 15.05.2023

 10.25726/12990-6782-1797-r

Abstract

This article deals with the exercises aimed at the formation of reproductive lexical skills of students in classroom classes of a foreign language at non-linguistic faculties of higher educational institutions. In all the exercises proposed by the authors, the role of the teacher is reduced to managing the active and independent activities of students. The actions of the teacher are aimed at the formation of students' various educational skills, in particular the skills of independent cognitive activity. The authors note that mastering the form of a word and its meaning is carried out in a purposeful educational activity, when students repeatedly pronounce words aloud in various situations. In the process of such activity lexical skills should be formed.

Keywords

lexical unit, lexical exercise, speech pattern, communicative approach.

References

1. Demidova T.E., Egorina V.S., Tonkih A.P. Nachal'nyj kurs matematiki i razvitie rechi uchashhihsja // Nachal'naja shkola pljus Do i Posle. 2003. № 4. S. 1-10.
2. Kargina E.M. Profil'nyj otbor leksiko-grammaticheskogo materiala v professional'no-orientirovannom kurse inostrannogo jazyka v tehničeskom vuze // Sovremennaja pedagogika. 2014. № 9 (22). S. 48–51.
3. Komarova E.V. Formirovanie rechevogo mehanizma v processe usvoenija leksiki na inostrannom jazyke // Gumanitarnye nauchnye issledovanija. 2015. № 2. <http://human.snauka.ru/2015/02/9645>
4. Milotaeva O.S. Osobennosti raboty nad leksikoj v processe prepodavaniya inostrannogo jazyka v vuze // Molodoj uchenyj. 2015. № 5 (85). S. 501-503.
5. Panova L.S. Metodika obuchenija inostrannomu jazyku v shkole: uchebno-metodicheskoe posobie dlja studentov fakul'teta inostrannyh jazykov. Nezhin: NGPU, 2003. 149 s.
6. Skalkin V.L. Kommunikativnye uprazhnenija na anglijskom jazyke: posobie dlja uchitelja. M.: Prosveshhenie, 1983. 142 s.
7. Shatilov S.F. Metodika obuchenija inostrannym jazykam na nachal'nom jetape v shkole i vuze. -SPb: Obrazovanie, 1991. 156 s.